

**SK**

**REX/540**

**Nový program pre Stredozemie**

**STANOVISKO**  
Európsky hospodársky a sociálny výbor  
  
**Obnovené partnerstvo s južným susedstvom   
Nový program pre Stredozemie**   
[JOIN(2021) 2 final]

Spravodajkyňa: **Helena De Felipe Lehtonen**

|  |  |
| --- | --- |
| Konzultácia | 26/03/2021 |
| Právny základ | článok 304 Zmluvy o fungovaní Európskej únie |
|  |  |
| Rozhodnutie plenárneho zhromaždenia | 23/03/2021 |
|  |  |
| Príslušná sekcia | sekcia pre vonkajšie vzťahy |
| Prijaté v sekcii | 16/06/2021 |
| Prijaté v pléne | 07/07/2021 |
| Plenárne zasadnutie č. | 562 |
| Výsledok hlasovania (za/proti/zdržalo sa) | 215/1/5 |

# **Závery a odporúčania**

## Európsky hospodársky a sociálny výbor (EHSV) víta skutočnosť, že v oznámení sa stanovuje obnovený záväzok k dodržiavaniu zásad právneho štátu, ľudských a základných práv, k rovnosti, demokracii a dobrej správe vecí verejných, ktoré tvoria základ rozvoja spravodlivých, inkluzívnych a teda prosperujúcich spoločností, ako aj jeho osobitné zameranie na mladých ľudí, ženy a znevýhodnené skupiny. Zároveň víta nové sociálne ciele zo samitu v Porte, ktoré musia mať vplyv na vykonávanie tohto spoločného oznámenia.

## EHSV veľmi pozitívne vníma záväzok EÚ podporovať kultúru právneho štátu intenzívnym zapájaním občianskej spoločnosti a podnikateľskej sféry. Organizácie občianskej spoločnosti a organizácie sociálnych partnerov zostávajú kľúčovými partnermi pri formovaní a monitorovaní spolupráce EÚ. Skupina ad hoc Základné práva a právny štát v EHSV je dobrým príkladom toho, ako narastá význam organizácií občianskej spoločnosti v krajinách EÚ.

## EHSV víta návrhy na užšie zapojenie súkromného sektora do rozvoja regiónu v snahe zvýšiť potrebné verejné investície a prehĺbiť dialóg medzi verejným a súkromným sektorom, aby sa zabezpečila sociálna a hospodárska udržateľnosť, ktorá povedie k vytváraniu dôstojných pracovných miest. Tento prístup by sa mal podporovať na regionálnej úrovni euro-stredozemského partnerstva, ako aj na národnej a miestnej úrovni.

## EHSV víta pevné odhodlanie podporovať posilnenie spolupráce na multilaterálnych fórach s OSN ako ústredným aktérom, najmä v oblasti mieru a bezpečnosti, s cieľom navrhnúť spoločné riešenia a venovať pozornosť problémom, ktoré bránia stabilite a pokroku, a to napriek tomu, že 25 rokov po začatí barcelonského procesu pretrvávajú v regióne rovnaké problémy, pokiaľ ide o mier, bezpečnosť a hospodársky rozvoj. Výbor vyzýva na prijatie opatrení, ktorých základom bude vzájomná súčinnosť nástrojov v rámci Charty OSN a Stratégie EÚ pre bezpečnostnú úniu, a domnieva sa, že je potrebné výrazne zvýšiť úsilie EÚ v regióne.

## EHSV považuje za dôležité zlepšiť regionálnu, subregionálnu a medziregionálnu spoluprácu, najmä prostredníctvom Únie pre Stredozemie, Ligy arabských štátov, Africkej únie, dialógu 5+5 alebo iných regionálnych aktérov a organizácií, ktoré presadzujú pragmatické, viacúrovňové riadenie prostredníctvom iniciatív založených na variabilnej geometrii a triangulácii, ktoré tiež pomáhajú presadzovať spoluprácu s celým africkým kontinentom a regiónmi Perzského zálivu a Červeného mora.

## EHSV zdôrazňuje, že je v prvom rade potrebné riešiť základné príčiny migrácie v príslušných partnerských krajinách. Ľuďom sa musí poskytnúť dôstojný život, zamestnanie a vyhliadky v ich vlastných krajinách v súlade s cieľmi udržateľného rozvoja, aby nemigrovali z dôvodu nedostatočných životných príležitostí. Napríklad je potrebné zabezpečiť lepší prístup k vzdelávaniu alebo prijať opatrenia na vytváranie kvalitných pracovných miest.

## EHSV vyzýva EÚ, aby dohliadla na to, že zelená transformácia sa nebude vnímať ako model zavedený zvonka. Odporúča sa investovať do kampaní na zvyšovanie informovanosti a zároveň zapájať do tohto úsilia občiansku spoločnosť.

## EHSV považuje za dôležité, že v oznámení sa kladie dôraz na zásadnú úlohu, ktorú zohrávajú sociálni partneri a organizácie občianskej spoločnosti – formálne aj neformálne – ako kľúčoví aktéri pri koncipovaní a vykonávaní verejných politík a ako strážcovia dodržiavania práv občanov a zásad právneho štátu. Odborové zväzy a podnikateľské organizácie plnia v tomto ohľade dôležitú úlohu v rámci sociálneho dialógu. Výbor preto považuje za rozhodujúce, aby EÚ na euro-stredozemskej úrovni podporovala a presadzovala činnosť rôznych inštitúcií a sietí organizácií občianskej spoločnosti v širšom zmysle slova, aby mohli svoju prácu vykonávať v čo najlepších podmienkach.

## EHSV sa domnieva, že rodová rovnosť nie je len všeobecne uznávaným ľudským právom, ale aj predpokladom blahobytu, hospodárskeho rastu, prosperity, dobrej správy vecí verejných, mieru a bezpečnosti. Musíme zintenzívniť naše úsilie, a to aj prostredníctvom uplatňovania hľadiska rodovej rovnosti vo všetkých programoch spolupráce a cielených opatreniach v súlade s tretím akčným plánom EÚ pre rodovú rovnosť.

# **Všeobecné pripomienky**

## V záujme oživenia a posilnenia strategického partnerstva medzi Európskou úniou a jej partnermi v južnom susedstve vysoký predstaviteľ Európskej komisie prijal 9. februára 2021 nové politické vyhlásenie: oznámenie s názvom *Obnovené partnerstvo s južným susedstvom – Nový program pre Stredozemie*.

## Cieľom osobitného hospodárskeho investičného plánu pre krajiny južného susedstva je zlepšiť kvalitu života ľudí v regióne a zabezpečiť, aby sa pri oživení hospodárstva, a aj v súvislosti s dôsledkami pandémie COVID-19 na zdravie, na nikoho nezabudlo. Dosiahnuť sa to má posilnením vykonávania nástroja COVAX a posilnením udržateľnej verejnej infraštruktúry. Dodržiavanie ľudských práv a zásad právneho štátu je neoddeliteľnou súčasťou oznámenia a je nevyhnutné na zabezpečenie dôvery občanov v inštitúcie.

## V rámci nového Nástroja susedstva a rozvojovej a medzinárodnej spolupráce (NDICI) EÚ sa v rokoch 2021 až 2027 vyčlení na jeho vykonávanie až 7 miliárd EUR, čo by v nasledujúcom desaťročí mohlo v regióne priniesť až 30 miliárd EUR z verejných a súkromných investícií. Prostredníctvom NDICI stimuluje EÚ aj udržateľné investície v rámci Európskeho fondu pre udržateľný rozvoj plus (EFSD+) tým, že priláka kapitál, ktorý bude dopĺňať priame granty na vonkajšiu spoluprácu. EFSD+ bude podporený zárukou pre vonkajšiu činnosť v objeme 53 400 miliónov EUR, ktorá sa bude vzťahovať aj na západný Balkán.

## Nový program sa zameriava na päť oblastí politiky:

## ľudský rozvoj, dobrá správa vecí verejných a právny štát,

## odolnosť, prosperita a digitálna transformácia,

## mier a bezpečnosť,

## migrácia a mobilita,

## zelená transformácia.

# **Kontext iniciatívy Obnovené partnerstvo s južným susedstvom – Nový program pre Stredozemie**

## Dvadsaťpäť rokov od prijatia Barcelonského vyhlásenia sa v novom, ambicióznom a inovatívnom programe pre Stredozemie navrhuje obnoviť euro-stredozemské partnerstvo.

## 2004: Zavedenie európskej susedskej politiky (ESP)

## 2008: Založenie Únie pre Stredozemie ako medzivládnej organizácie

## 2015: Preskúmanie európskej susedskej politiky, stanovenie stabilizácie a bezpečnosti ako hlavných cieľov politiky

## 2020: Návrh Európskej komisie na Nový pakt o migrácii a azyle

## Pracovný dokument týkajúci sa investičného plánu pre krajiny južného susedstva obsahuje konkrétne návrhy iniciatív v štyroch z piatich prioritných oblastí. Investičný plán je výslovne navrhnutý tak, aby sa vypracoval v spolupráci s členskými štátmi, podľa možnosti prostredníctvom spoločného programovania. Do procesu programovania je nevyhnutné zapojiť organizácie občianskej spoločnosti a sociálnych partnerov. Investičný plán musí byť rovnako dosiahnuteľný aj pre týchto sociálnych aktérov.

# **Ľudský rozvoj, dobrá správa vecí verejných a právny štát**

## Podstatný význam má presadzovanie zásad právneho štátu v partnerských krajinách. V tejto súvislosti zohrávajú centrálnu rolu sociálne organizácie, najmä odborové zväzy. Tým sa zabezpečí uplatňovanie sociálnych práv a práv pracovníkov. V regióne sa musí zodpovedajúcim spôsobom podporovať „udržateľný hospodársky rast“[[1]](#footnote-2). EÚ môže zohrávať kľúčovú úlohu z hľadiska zlepšovania podnikateľského prostredia, ktoré súkromným spoločnostiam umožní začať fungovať a prosperovať, a ktorým sa bude predchádzať byrokracii a uľahčí sa zakladanie nových podnikov. V tejto súvislosti by podniky, najmä MSP, mohli skutočne prosperovať a tiež vytvárať kvalitné pracovné miesta, ktoré prispievajú k boju proti sociálnym príčinám neželanej migrácie.

## Navyše dobrá správa vecí verejných, právny štát a ľudské práva vrátane sociálnych a pracovných práv, sociálny dialóg a rovnaký prístup k spravodlivosti podporujú mier, inkluzívnu prosperitu a stabilitu. EHSV odporúča, aby sa na základe Agendy 2030 venovala väčšia pozornosť pravidlám Medzinárodnej organizácie práce (MOP)[[2]](#footnote-3) a ich skutočnému uplatňovaniu v partnerských krajinách. Zníženie byrokracie je nevyhnutné na zlepšenie spolupráce medzi EÚ a partnerskými krajinami.

## Pozitívnym príkladom prístupu založenom na dobrej správe vecí verejných v regióne je jasné zameranie na podporovanie Únie pre Stredozemie ako fóra pre výmenu a spoluprácu. V septembri 2020 EHSV obnovil svoje memorandum o porozumení a spojil sily s cieľom užšie zapojiť hospodárskych a sociálnych aktérov z krajín Únie pre Stredozemie, aby sa dosiahli ciele Parížskeho vyhlásenia o aktívnej účasti občianskej spoločnosti z roku 2008.

## EHSV nabáda na spoluprácu s južnými partnermi, aby sa podporilo vytvorenie zdravého informačného prostredia a slobody médií ako opatrení na boj proti dezinformáciám a nepodloženým tvrdeniam. Je dôležité presadzovať dobrú správu vecí verejných prostredníctvom účinnej, spravodlivej a transparentnej verejnej správy, rozhodnejšieho boja proti korupcii a rovnakého prístupu k spravodlivosti.

# **Posilnenie odolnosti, budovanie prosperity a využívanie digitálnej transformácie**

## V oznámení sa navrhuje pomôcť južným partnerom v tom, aby mohli „ťažiť z digitálnej transformácie a stať sa konkurentom v svetovom digitálnom hospodárstve“. Mali by sa osobitne podporovať zručnosti pracovníkov, samostatne zárobkovo činných osôb a podnikateľov s cieľom pripraviť ich na digitálnu transformáciu vo svete práce[[3]](#footnote-4).

## Obchod a investície prispievajú k rozvoju regiónu. Vítaná je podpora integrácie severoafrických krajín do Africkej kontinentálnej zóny voľného obchodu. Je však potrebné presadzovať aj regionálne hospodárske siete medzi partnerskými severoafrickými krajinami. Preto by sa malo podporovať odstránenie necolných prekážok obchodu (hlavná prekážka obchodnej integrácie v regióne) s prihliadnutím na existujúce hospodárske asymetrie. Napríklad rokovania EÚ s Tuniskom a Marokom (DCFTA) sa pozastavili, pretože sa nedostatočne zohľadňujú existujúce asymetrie[[4]](#footnote-5).

## Osobitný dôraz sa kladie na poskytovanie príležitostí mladým ľuďom pomocou programov na podporu zamestnanosti a vzdelávania so zameraním na zlepšenie prístupu k financovaniu, najmä pre MSP, ktoré sú zďaleka najväčšími zamestnávateľmi v regióne, a to využívaním nových finančných nástrojov, ako je rizikový kapitál. Okrem toho je žiaduce vytvoriť mechanizmy prechodu z neformálnej na formálnu ekonomiku založenú na samostatnej zárobkovej činnosti.

## EHSV považuje vzdelávanie a odbornú prípravu, ako aj programy Erazmus+ pre krajiny Stredozemia, za prioritu pre mladých ľudí, pretože vytvárajú pracovné príležitosti a uľahčujú prechod zo školy do zamestnania. Rozvoj digitálnej infraštruktúry je pre región prioritou a vplyv digitalizácie na prácu vo forme práce na diaľku poskytuje pracovníkom väčšiu autonómiu a rovnováhu medzi ich pracovným a súkromným životom[[5]](#footnote-6).

## Zámer prehlbovať spoluprácu v oblasti kybernetickej bezpečnosti a využívať digitálne technológie pri presadzovaní práva „a zároveň v plnej miere dodržiavať ľudské práva a občianske slobody“ vyvoláva obavy vzhľadom na nedostatok transparentnosti v oblasti dodržiavania ľudských práv v regióne v minulosti.

# **Mier a bezpečnosť**

## Veľké výzvy predstavujú vnútorné konflikty a regionálne spory, ktoré sa v regióne naďalej vyskytujú (západná Sahara, Líbya, Izrael/Palestína, Sýria). V oznámení sa zdôrazňuje, že na to, aby sa mohli začať nové iniciatívy, sa musia normalizovať vzťahy medzi Izraelom a niektorými arabskými štátmi. EHSV považuje sociálny dialóg medzi rôznymi kultúrami a civilizáciami a vzájomný rešpekt za základ mieru, stability a spoločnej prosperity v regióne.

## V boji proti extrémizmu, radikalizácii, počítačovej kriminalite a organizovanej trestnej činnosti sa musia dodržiavať najmä zásady právneho štátu a ľudské práva. Núdzový stav je výnimočným opatrením, počas ktorého sa musia naďalej plne rešpektovať základné práva občanov.

## V oznámení sa sľubuje posilnenie policajnej a justičnej spolupráce medzi EÚ a južnými partnermi európskej susedskej politiky, a to aj prostredníctvom rokovaní o dohodách o spolupráci medzi EÚ a jednotlivými krajinami južného susedstva. Vzhľadom na dlhú históriu spolupráce je vyhlásenie, podľa ktorého EÚ „spolupracuje s južnými partnermi s cieľom zabezpečiť, aby ich systémy presadzovania práva a justičné systémy spĺňali vysoké normy ochrany údajov a zaisťovali dodržiavanie ľudských práv“, krokom vpred z hľadiska spoločných prístupov.

# **Migrácia a mobilita**

## Z ustanovení o riadení migrácie uvedených v oznámení vyplýva, že finančná pomoc môže byť aspoň čiastočne podmienená spoluprácou v tejto oblasti. EHSV podporuje skutočnosť, že EÚ bude aktívne pracovať na riešení základných príčin neregulárnej migrácie a núteného vysídľovania prostredníctvom riešenia konfliktov a sociálno-ekonomických výziev, ktoré sa v dôsledku ochorenia COVID-19 ešte zhoršili, a to individualizovanými riešeniami prispôsobenými partnerom z južného Stredozemia. Dodržiavanie ľudských práv (Ženevský dohovor) je základom akejkoľvek spolupráce v oblasti migrácie. Nedostatok ochoty spolupracovať možno riešiť len „stimulmi“[[6]](#footnote-7).

## V oznámení sa navrhuje podporovať „partnerstvá zamerané na talenty“, ktoré sa uvádzajú v Novom pakte EÚ o migrácii a azyle. Zdá sa, že tento nový nástroj je zameraný na podporu spolupráce s tretími krajinami. V tejto oblasti by sa prípadne mohli prepojiť odborná príprava, vytváranie obchodných sietí, medziregionálne hodnotové reťazce a cirkulujúca migrácia v prospech ľudí a hospodárstiev na oboch stranách Stredozemného mora. V každom prípade sa tieto plány musia zosúladiť s potrebou udržať v partnerských krajinách dostatok kvalifikovaných pracovných síl, čo je nevyhnutné pre ich udržateľný hospodársky rozvoj.

# **Zelená transformácia: odolnosť voči zmene klímy, energetika a životné prostredie**

## V oznámení sa uznáva potenciál južného susedstva pre rozvoj obnoviteľných zdrojov energie, najmä slnečnej a veternej energie, a výroby vodíka, ktorý sa považuje za „novú strategickú prioritu“. Potenciál sa jasne spája s Európskou zelenou dohodou a čoraz väčším začleňovaním priorít udržateľného rozvoja do medzinárodnej globálnej spolupráce. EHSV v tejto súvislosti poukazuje na to, že okrem rozsiahlych (medzinárodných) projektov je nevyhnutné podporovať projekty s priamym lokálnym sociálno-ekonomickým dosahom.

## Výzva na vykonávanie Európskej zelenej dohody by sa mala zaviesť do praxe, aby priniesla osobitné výhody poľnohospodárstvu, ktoré je základným odvetvím hospodárstva väčšiny krajín mimo EÚ, s iniciatívami zameranými na znovuobjavenie a ochranu Stredozemného mora. Modré hospodárstvo je účinným nástrojom riadenia spoločných zdrojov v Stredozemí a EHSV zdôrazňuje, že je potrebné zhodnotiť vyhlásenie ministrov Únie pre Stredozemie o udržateľnom modrom hospodárstve v západnom Stredozemí.

## EHSV považuje za obzvlášť relevantné závery prvej hodnotiacej správy v Stredozemí o environmentálnych a klimatických zmenách v stredozemskej oblasti a ich vplyve na región, ktorú s podporou Únie pre Stredozemie vypracovala sieť stredozemských expertov MedECC. Zdôrazňujú sa v nej oblasti spoločnej spolupráce medzi oboma brehmi Stredozemného mora, ktoré čelia spoločným výzvam, pokiaľ ide o udržateľnosť a odolnosť voči zmene klímy, s cieľom uľahčiť prechod na zelené, modré a obehové hospodárstvo v regióne.

# **Rodová rovnosť a práva žien, LGBTIQ+ osoby a osoby so zdravotným postihnutím na oboch stranách Stredozemného mora**

## Extrémne pravicové nacionalistické hnutia v celej Európe a konzervatívne a islamistické hnutia na južnom pobreží, ktoré používajú tradičný aj náboženský jazyk, sú v súčasnosti čoraz aktívnejšie v boji proti rodovej rovnosti.

## EHSV víta iniciatívu Únie pre Stredozemie zaviesť mechanizmy dobrovoľného monitorovania záväzkov prijatých vládami v regióne v oblasti noriem rodovej rovnosti vo forme konkrétnych ukazovateľov.

## V dôsledku pandémie COVID-19 sa situácia len zhoršila. Po prvé, neliberálne a autokratické vlády využili príležitosť, aby pokračovali v útokoch na práva žien a LGBTIQ+ osôb. Po druhé, rôzne vládne opatrenia prijaté v reakcii na pandémiu skutočne zhoršili životné podmienky žien, LGBTIQ+ osôb a osôb so zdravotným postihnutím, a preto je nevyhnutné podporovať iniciatívy na ochranu práv týchto skupín a ich sociálno-ekonomickej, občianskej a politickej participácie.

## Európska únia by mala zintenzívniť svoje úsilie a spoluprácu priamo na mieste a zabezpečiť, aby sa základné práva LGBTIQ+ osôb dodržiavali bez výnimky, aby neboli nikde trestne stíhané a aby sa posilnila ich účasť na verejnom živote[[7]](#footnote-8).

## Hoci mnohé partnerské krajiny podpísali Dohovor OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím, treba ešte veľa urobiť na zlepšenie ich životných podmienok. Európska únia by preto mala venovať osobitnú pozornosť vykonávaniu práv osôb so zdravotným postihnutím zakotvených v tomto dohovore.

V Bruseli 7. júla 2021

Christa Schweng

predsedníčka Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Ciele udržateľného rozvoja, [Cieľ 8: Dôstojná práca a hospodársky rast](https://www.undp.org/sustainable-development-goals#decent-work-and-economic-growth). [↑](#footnote-ref-2)
2. Ako sa uvádza v základných dohovoroch, a najmä v Tripartitnej deklarácii MOP o zásadách týkajúcich sa nadnárodných podnikov a sociálnej politiky [bod 2.2 stanoviska Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru na tému *Povinná náležitá starostlivosť*, [Ú. v. EÚ C 429, 11.12.2020, s. 136](https://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2020:429:SOM:SK:HTML)]. [↑](#footnote-ref-3)
3. Body 2.4.1 a 2.4.4 informačnej správy Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru s názvom *Digitalizácia a MSP v stredozemskom regióne* (REX/519). [↑](#footnote-ref-4)
4. Body 3.2.9 a 4.1.2 stanoviska Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru na tému *EÚ a Afrika: zrealizovanie rovnocenného rozvojového partnerstva založeného na udržateľnosti a spoločných hodnotách*, [Ú. v. EÚ C 429, 11.12.2020, s. 105](https://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2020:429:SOM:SK:HTML) a body 4.1 a 6.1 stanoviska Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru na tému *Vonkajšia pomoc, investície a obchod ako nástroje na obmedzenie dôvodov hospodárskej migrácie s osobitným zameraním na Afriku*, [Ú. v. EÚ C 97, 24.3.2020, s. 18](https://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2020:097:SOM:SK:HTML). [↑](#footnote-ref-5)
5. Body 1.12 a 2.2.7 informačnej správy Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru s názvom *Digitalizácia a MSP v stredozemskom regióne* (REX/519). [↑](#footnote-ref-6)
6. Rozhovor s Geraldom Knausom, odborníkom v oblasti migrácie: <https://www.dw.com/de/knaus-eu-migrationspakt-ist-unrealistisch/a-55058035>. [↑](#footnote-ref-7)
7. Bod 1.11 stanoviska EHSV na tému *Únia rovnosti: stratégia pre rovnosť LGBTIQ osôb na roky 2020 – 2025*, [Ú. v. EÚ C 286, 16.7.2021, s. 128](https://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2021:286:SOM:SK:HTML). [↑](#footnote-ref-8)